

# de Rome à Paris

Le cinéma italien  
rencontre  
le cinéma français  
Les inédits du cinéma italien 2016

19 - 20 - 21 - 22  
janvier 2017

Cinéma L'ARLEQUIN  
76 Rue de Rennes - 75006 Paris

**Contact presse :**

Agence DRC  
Dominique Racle  
dominiqueracle@agencedrc.com



partner culturel :



media partner :

ANOUS PARIS

nova  
101.5 FM



Le rendez-vous parisien de janvier est l'occasion de présenter en France la production italienne récente et de faire un point sur les relations entre le cinéma français et le cinéma italien à travers des indicateurs importants comme le nombre des coproductions réalisées au cours de l'année précédente, les coproductions en cours, le nombre de films italiens distribués en France, le nombre d'entrées réalisées, ainsi que le suivi des projets qui ont obtenu l'aide au développement.

C'est un rendez-vous important à un moment où l'industrie italienne de l'audiovisuel se renforce et où la nouvelle loi sur le cinéma entre en vigueur.

Pour cette raison, les journées « De Rome à Paris » peuvent devenir un « format » exportable dans d'autres pays pour faire un point sur l'état de nos relations.

Nous espérons que le cinéma Arlequin connaîtra la même affluence que lors des éditions précédentes avec des spectateurs aussi nombreux et enthousiastes et que cette manifestation servira de tremplin aux films présentés pour une distribution en salles, et sur d'autres supports.

**Roberto Cicutto**

Président Directeur Général Istituto Luce-Cinecittà



© Christian Kettiger

Après la Seconde Guerre mondiale, le premier accord intergouvernemental organisant des coproductions officielles a été signé par la France avec l'Italie en 1946, exactement 2 jours après l'adoption de la loi portant création du CNC. Aujourd'hui, avec l'aide aux cinémas du monde et le fonds d'aide au développement de la coproduction franco-italienne, nous poursuivons, avec intensité, la coproduction entre nos deux pays - une vingtaine de films en moyenne par an - la plus ancienne de notre pays, et surtout l'une des plus prestigieuses, celle qui permet de nombreux chefs d'œuvre de l'histoire du cinéma mondial signés Visconti, Fellini, Scola, Godard, et de nos jours, Sorrentino, Moretti, Garrone, ou Luchetti.

En faisant mieux connaître le cinéma italien en France, particulièrement la nouvelle génération de cinéastes transalpins, et en permettant à leurs films, inédits en France, de rencontrer des distributeurs français, le Festival « De Rome à Paris », tenu à l'Arlequin, fait vivre concrètement le cinéma d'auteur européen.

C'est donc avec un grand plaisir que je salue la tenue de cette neuvième édition, et remercie chaleureusement l'équipe organisatrice pour son engagement et sa volonté sans faille de nous faire découvrir toute la qualité et la diversité du cinéma italien.

**Frédérique Bredin**

Présidente du CNC, Centre national du cinéma et de l'image animée

19 - 20 - 21 - 22 janvier 2017

Cinéma L'ARLEQUIN - 76 Rue de Rennes - 75006 Paris

## jeudi 19 | Soirée d'ouverture

19h30 Introduction animée par **Enrico Magrelli**  
en présence des réalisateurs des **10 films inédits**

Film d'ouverture **Indivisibili** *Indivisibles*



**Indivisibili**  
*Indivisibles*  
de **Edoardo De Angelis**  
104'

CREDITS NOT CONTRACTUAL

## vendredi 20

14h00



**2night**  
*2night*  
de **Ivan Silvestrini**  
74'

16h00



**Piccoli crimini coniugali**  
*Petits crimes conjugaux*  
de **Alex Infascelli**  
90'

18h00



**Falchi**  
*Faucons*  
de **Toni D'Angelo**  
90'

20h00



**La cena di Natale**  
*Le réveillon de Noël*  
de **Marco Ponti**  
90'

22h00



**Piuma**  
*Plume*  
de **Roan Johnson**  
98'

## samedi 21

14h00



**Acqua e Zucchero**  
*De l'eau et du sucre*  
de **Fariborz Kamkari**  
90'

16h00



**Tommaso**  
*Tommaso*  
de **Kim Rossi Stuart**  
97'

18h00



**Fräulein. Una fiaba d'inverno**  
*Fräulein. Un conte d'hiver*  
de **Caterina Carone**  
90'

20h00



**Babylon Sisters**  
*Babylon Sisters*  
de **Gigi Roccati**  
85'

22h00



**Acqua e Zucchero**  
*De l'eau et du sucre*  
de **Fariborz Kamkari**  
90'

## dimanche 22

14h00



**Indivisibili**  
*Indivisibles*  
de **Edoardo De Angelis**  
104'

16h00



**La cena di Natale**  
*Le réveillon de Noël*  
de **Marco Ponti**  
90'

18h00



**2night**  
*2night*  
de **Ivan Silvestrini**  
74'

20h00



**Piuma**  
*Plume*  
de **Roan Johnson**  
98'

22h00



**Falchi**  
*Faucons*  
de **Toni D'Angelo**  
90'

Le neuvième rendez-vous « De Rome à Paris » propose une promenade désormais habituelle, et nous espérons agréable, parmi les « images et les mondes » du cinéma italien contemporain : narrations et paysages physiques et psychologiques, histoires puisant avec intelligence dans les genres classiques ou bien mettant en lumière de jeunes réalisateurs conscients d'évoluer dans une galaxie Lumière 2.0 en évolution constante.

Cette année, au programme un dialogue à distance entre le « maestro » de la photographie Carlo Di Palma, auquel est dédié le documentaire **Acqua e Zucchero** de Fariborz Kamkari, et de jeunes réalisateurs qui font leur début : Caterina Carone, avec un conte qui prend les formes d'une comédie **Fräulein. Una fiaba d'inverno** ; Andrea De Sica **I figli della notte**, enfant de la balle dans une famille qui depuis trois générations a fait du plateau de tournage sa maison ; Gigi Roccati qui, dans son **Babylon Sisters**, a choisi un immeuble délabré de Trieste pour y mettre en scène les difficultés de l'intégration entre cultures différentes.

Il est à souligner que beaucoup de ces réalisateurs, qui sont les protagonistes de cet événement, ont déjà réalisé des films dans la ligne de ce que l'on appelle le « cinéma du réel », une tendance qui prend de plus en plus d'ampleur. Comme pour beaucoup de grands réalisateurs, le passage de la réalité à la fiction est un processus créatif unique qui enrichit l'imagination et stimule l'inventivité.

Alex Infascelli, l'auteur de **S is for Stanley**, l'histoire véridique des relations de Stanley Kubrick avec son chauffeur-ami-homme à tout faire, présente ici son nouveau film **Piccoli crimini coniugali** tiré d'une pièce de théâtre d'Éric-Emmanuel Schmitt.

Les longues heures nocturnes d'un couple entre séduction et défi sont au cœur du film **2Night** d'Ivan Silvestrini. Dans un Sud qui n'est pas seulement synonyme et symbole du Sud de l'Italie, un autre couple, mais différent, avec deux sœurs siamoises, est la révélation d'**Indivisibili** d'Edoardo De Angelis. Roan Johnson dans son troisième film **Piuma** continue d'explorer cette ligne d'ombre ténue qui est le propre de tout roman de formation.

La palette du cinéma italien est riche. Toni D'Angelo le démontre avec son film **Falchi**, qui parcourt en long et en large les rues de Naples pour prendre « en filature » deux policiers. Marco Ponti le confirme dans **La cena di Natale**, une comédie qui reprend les fils du destin des personnages qu'il avait déjà portés à l'écran dans **Io che amo solo te**. Kim Rossi Stuart, enfin, avec son deuxième film comme réalisateur, **Tommaso**, le réaffirme en s'interrogeant sur la condition affective et professionnelle tordue, comique et instable de quelqu'un qui cherche un centre de gravité permanent malgré son métier de comédien.

**Enrico Magrelli**

Journaliste et critique de cinéma

## **INDIVISIBILI** / EDOARDO DE ANGELIS

INDIVISIBLES

FILM D'OUVERTURE JEUDI 19 JANVIER À 19H30



### **SYNOPSIS**

Dasy et Viola, deux sœurs siamoises de presque dix-huit ans, vivent dans la périphérie délabrée des alentours de Naples. Douées d'une voix magnifique et d'un air mystique, elles sont le gagne-pain de la famille, avec un père qui les oblige à chanter dans des cérémonies. Mais leur vie va connaître un retournement bouleversant le jour où elles découvrent qu'elles peuvent être séparées.

### **EDOARDO DE ANGELIS**

Né à Naples en 1978, Edoardo De Angelis est diplômé du Centre Expérimental du Cinéma de Rome. Son premier long-métrage, *Mozzarella Stories* a été produit, entre autres, par Emir Kusturica. En 2014, son long-métrage, *Perez*, est présenté en sélection officielle hors compétition à Venise. Deux ans plus tard, il fait son retour à Venise avec **Indivisibili**, qui lui ouvre la voie à la sélection officielle du Toronto International Film Festival.

Genre : **DRAME**

Durée : 104'

Année : 2016

Titre international : INDIVISIBLE

Production : Tramp Limited ; O'Groove

Ventes internationales : TRUE COLOURS

Contact ventes : Gaetano Maiorino, [info@truecolours.it](mailto:info@truecolours.it)

## **ACQUA E ZUCCHERO / FARIBORZ KAMKARI** DE L'EAU ET DU SUCRE



### **SYNOPSIS**

Ce film documentaire est un véritable voyage au cœur du cinéma italien, qui visite plus de cent films auxquels Carlo di Palma a collaboré, allant du néoréalisme de Visconti, De Sica, Rossellini, à la comédie italienne de Monicelli, Scola, Germi, en passant par des chefs-d'œuvre comme *Le Désert Rouge* et *Blow Up*, ainsi que sa collaboration avec Woody Allen.

Les plus grandes signatures du cinéma mondial parmi lesquelles Bernardo Bertolucci, Wim Wenders, Woody Allen nous accompagnent dans ce passionnant voyage avec les couleurs et les visions d'un cinéma italien immortel.

**FARIBORZ KAMKARI** est un réalisateur kurde iranien vivant en Italie. Il a étudié la littérature dramatique à l'université de Téhéran et le cinéma à Amsterdam. Il a écrit et réalisé des courts métrages et a travaillé comme scénariste pour le cinéma et la télévision.

Ses principaux travaux sont : *Black Tape : A Tehran Diary*, *The Videotape Fariborz Kambari Found in the Garbage* (2002), *The Forbidden Chapter* (2006), *Golakani Kirkuk —The Flowers of Kirkuk* (2010), et *Pitza e datteri* (2015). Son film le plus récent est *Water and Sugar: Carlo Di Palma, The Colours of Life* (2016).

Genre : **DOCU-FILM**

Durée : 90'

Année : 2016

Titre international : WATER AND SUGAR. THE COLOURS OF LIFE CARLO DI PALMA,

Production : ACEK SRL

Ventes internationales : ADRIANA CHIESA ENTERPRISES SRL

Contact ventes : Adriana Chiesa, [info@adrianachiesaenterprises.com](mailto:info@adrianachiesaenterprises.com)

## **BABYLON SISTERS** / GIGI ROCCATI



### **SYNOPSIS**

Kamla a déménagé depuis peu avec ses parents dans un immeuble dégradé de la périphérie de Trieste, où habitent d'autres familles d'immigrés et un vieux professeur qui déteste tout le monde. Bientôt, une lettre d'expulsion arrive à tous les résidents. Déterminés à ne pas quitter leur maison, les hommes réagissent avec colère aux menaces du propriétaire malhonnête, tandis que les femmes se réunissent et, entre larmes, fous rires et malentendus, feront tout pour sauver les destins de leurs familles.

**GIGI ROCCATI** est réalisateur et scénariste. Il été récompensé par la RAI et le Ministère italien de la Défense comme meilleur documentariste de guerre de la télévision italienne en 2013 pour son travail *The Road to Kabul*. Il enseigne à l'école Scuola Holden de Turin. Il est ancien élève du Torino Film Lab, de la London Film School, de l'Escuela Internacional de Cine y TV de Cuba, ainsi que du Campus des Berlinale Talents.

Genre : **COMÉDIE DRAMATIQUE FAMILIALE**

Durée : 85'

Année : 2016

Titre international : **BABYLON SISTERS**

Production : Tico Film (Italie), Antitalent (Croatie)

Ventes internationales : TVCO

Contact vente : Geremia Biagiotti, [geremia@tvco.eu](mailto:geremia@tvco.eu)

## LA CENA DI NATALE / MARCO PONTI

### LE RÉVEILLON DE NOËL



#### SYNOPSIS

Après le succès de *Io che amo solo te*, Luca Bianchini revient avec *La cena di Natale* et une galerie de personnages toujours aussi émouvants et hystériques.

Dans le superbe décor de Polignano a Mare sous la neige, c'est l'agitation : entre petits cris d'hystérie, anguilles introuvables, tests de grossesse, anxiolytiques, pannes d'ascenseur, disparition et réapparition de bagues précieuses, et coups de théâtre, les personnages passent par tous les états !

#### MARCO PONTI

- 2001 *SANTA MARADONA* - scénario et réalisation de M. Ponti. David di Donatello du meilleur premier film en 2001.  
*SE FOSSI IN TE* - scénario de M. Ponti, réalisation de G. Manfredonia.
- 2004 *ROUND TRIP (A/R ANDATA + RITORNO)*, scénario et réalisation de M. Ponti.
- 2005 *L'UOMO PERFETTO* - scénario de M. Ponti, réalisation de L. Luchini.
- 2007 *CARDIOFITNESS* - scénario de Mario Ponti, réalisation de F. Tagliavia.
- 2013 *PASSIONE SINISTRA* - scénario et réalisation de M. Ponti.
- 2015 *IO CHE AMO SOLO TE* - scénario et réalisation de M. Ponti.

Genre : **COMÉDIE**

Durée : 90'

Année : 2016

Production : ITALIAN INTERNATIONAL FILM avec RAI CINEMA

Ventes internationales : ITALIAN INTERNATIONAL FILM

Contact ventes : Gustavo Van Peteghem [g.vanpeteghem@iif-online.it](mailto:g.vanpeteghem@iif-online.it)

## **2NIGHT** / IVAN SILVESTRINI



### **SYNOPSIS**

Une nuit, une jeune fille et un garçon font connaissance dans une discothèque de Rome. Attirés l'un par l'autre, chacun n'y voit qu'une affaire de sexe, comme tant d'autres fois. Mais bloqués en voiture dans la circulation du samedi soir, la conversation va prendre soudainement une autre tournure. Avec défiance d'abord, puis avec provocation, désinvolture, petit à petit les masques vont tomber, pour dévoiler à chacun une intimité qui les obligera à changer leurs plans.

**IVAN SILVESTRINI** est diplômé au Centre expérimental du Cinéma de Rome avec son film de fin d'études, *Avevamo vent'anni* (documentaire). Après différentes web séries (*Stuck – The Chronicles of David Rea*, *Under* et deux spin-off de la série *Una Grande Famiglia*, son premier long *Come non detto* (*Tell no one*), une comédie dramatique sur le coming out en Italie, s'est vendu dans le monde entier. Il vient de terminer deux films : *Monolith*, un thriller science -fiction tourné aux Etats-Unis, et *2night*, le film présenté dans le cadre du festival.

Genre : **DRAME SENTIMENTAL**

Durée : 74'

Année : 2016

Production : Controra Film

Ventes internationales : INTRAMOVIES

Contact ventes : Paola Corvino, [paola.corvino@intramovies.com](mailto:paola.corvino@intramovies.com)

## **FALCHI / TONI D'ANGELO**

### **FAUCONS**



#### **SYNOPSIS**

Bouleversés par une tragédie inattendue, Peppe et Francesco, deux Faucons de la brigade mobile de Naples, doivent faire face à une nouvelle organisation criminelle. Entre les courses-poursuites vertigineuses et un abîme intérieur qui s'ouvre sous eux, la vie des deux policiers file, rapide et syncopée, âpre comme un rap napolitain.

**TONI D'ANGELO** débute sa carrière comme assistant réalisateur d'Abel Ferrara.

En 2007, son premier long-métrage, *Una notte*, lui vaut une nomination au David de Donatello du meilleur premier film. Deux ans plus tard, il réalise *Poeti*, un documentaire sélectionné à la Mostra de Venise dans la section Controcampo italiano. En 2012, son long-métrage *L'innocenza di Clara* est le seul film italien en concours au Festival des films du monde de Montréal.

En 2015, il remporte le Nastro d'argento pour le documentaire avec *Filmstudio Mon Amour*.

Genre : **ACTION/ POLICIER**

Durée : 90'

Année : 2016

Titre international : STREET HAWK PATROL

Production : Minerva Pictures, Bronx Film, Rai Cinema

Ventes internationales : MINERVA PICTURES

Contact ventes : Giulia Casavecchia, [g.casavecchia@minervapictures.com](mailto:g.casavecchia@minervapictures.com)

## ***I FIGLI DELLA NOTTE* / ANDREA DE SICA**

### **LES ENFANTS DE LA NUIT**



#### **SYNOPSIS**

Giulio, 17 ans, est envoyé dans un internat isolé dans les Alpes, qui forme la classe dirigeante de demain. Là-bas Giulio se lie d'amitié avec Edoardo. La nuit, ils fuguent vers un lieu interdit, où ils font la connaissance d'une jeune prostituée.

La nuit est un terrain d'expériences troublantes pour les garçons, mais ils découvrent que la transgression fait partie du programme même de formation. Pourront-ils échapper à l'avenir auquel leurs familles et l'internat les prépare ?

#### **ANDREA DE SICA**

Né à Rome en 1981, Andrea De Sica, est diplômé du Centre Expérimental du Cinéma de Rome (2008) et titulaire d'une maîtrise de Philosophie (2009). Après avoir été l'assistant de grands réalisateurs tels que Bernardo Bertolucci, Ferzan Ozpetek, Vincenzo Marra et Daniele Vicari. Il a écrit et réalisé plusieurs courts métrages et documentaires, notamment *L'esame*, présenté dans plus de cinquante festivals dans le monde. *I Figli della notte* est son premier long métrage.

Genre : **DRAME**

Durée : 85'

Année : 2016

Titre International : CHILDREN OF THE NIGHT

Production : VIVO FILM

Contact : [info@vivofilm.it](mailto:info@vivofilm.it)

## **FRAULEIN. UNA FIABA D'INVERNO** / CATERINA CARONE

FRAULEIN. UN CONTE D'HIVER



### **SYNOPSIS**

La plus grande tempête solaire jamais connue s'abat sur la Terre et provoque un blackout général. Une tempête encore plus profonde se déchaîne dans l'âme de Régina : un touriste mystérieux, la soixantaine, entre dans la vie de cette vieille fille revêche et solitaire, que tout le monde appelle Fräulein. Un homme perdu et enfantin qui franchit un jour la porte de son hôtel, fermé depuis des années et veut y séjourner... ce sera le début d'une vie commune surprenante et houleuse.

**CATERINA CARONE** est née en 1982 à Ascoli Piceno. Elle est scénariste et réalisatrice, diplômée en communication de l'Université de Bologne, et de l'École du documentaire de Bolzano – ZeLIG.

En 2007, elle est invitée aux Berlinale Talents pour son projet *The Keys to Paradise* (*Le chiavi per il paradiso*). Son documentaire *Valentina Postika in attesa di partire* remporte en 2008 le prix Solinas du meilleur documentaire pour le cinéma et, en 2009, le prix du meilleur documentaire italien au Festival international du film de Turin, dans la section ITALIANA.DOC.

Genre : **COMÉDIE**

Durée : 90'

Année : 2016

Titre international : FRAULEIN. A WINTER FAIRYTALE

Production : Tempesta | Carlo Cresto – Dina avec Rai Cinema

Ventes internationales : COCCINELLE FILM PLACEMENT

Contact ventes : Francesca Breccia [fbreccia@coccinellefilm.com](mailto:fbreccia@coccinellefilm.com)

**PICCOLI CRIMINI CONIUGALI / ALEX INFASCELLI**

**PETITS CRIMES CONJUGAUX**



**SYNOPSIS**

Après un mauvais accident domestique, il sort de l'hôpital, et rentre chez lui. Il a complètement perdu la mémoire. Il raisonne, mais ne se souvient pas. Il ne reconnaît plus sa femme, qui tente de reconstituer leur vie de couple morceau par morceau, en essayant d'en dissimuler les ombres. Au fur et à mesure que des souvenirs oubliés refont surface, des fissures apparaissent. Tant de choses ne collent pas. Mais pourquoi mentirait-elle ?

**ALEX INFASCELLI** débute sa carrière comme assistant réalisateur sur de nombreux vidéoclips, pour notamment, Nirvana, Prince, Kiss, Michael Jackson. En 1996, Bernardo Bertolucci lui confie la vidéo d'Alice, un morceau des Cocteau Twins de la bande son de Beauté volée.

En 2000, il réalise *Almost Blue*, récompensé par le David de Donatello et le Nastro d'argento du meilleur premier film. Il dirige le thriller *Il siero della vanità* (The Vanity Serum), avec Margherita Buy et Valerio Mastandrea en 2003, puis *H2Odio* en 2006, et, en 2009, il dirige la minisérie *Nel nome del male*, pour Sky Cinema avec Francesco Bentivoglio.

Genre : **DRAME**

Durée : 90'

Année : 2016

Titre International : FAMILY LITTLE CRIMES

Production : Fabula Pictures, 102 Distribution, avec le soutien du MiBACT

Ventes internationales : MINERVA PICTURES

Contact ventes : Giulia Casavecchia, [g.casavecchia@minervapictures.com](mailto:g.casavecchia@minervapictures.com)

## **PIUMA** / ROAN JOHNSON

### PLUME



#### **SYNOPSIS**

Il faut 30 ou 40 ans pour se préparer à devenir parents... mais Ferro et Cate n'ont que 9 mois. Un enfant n'attend pas. Qu'on soit prêt ou non il arrivera. Mais si vous savez rester léger comme une plume, et le cœur pur, alors peut-être vous y arriverez. Parce lorsque les difficultés se présentent, le Samurai les accueille, comme un bateau qui se laisse porter par la marée haute.

#### **ROAN JOHNSON**

Né à Londres en 1974, Roan Johnson est diplômé du Centre Expérimental du Cinéma de Rome. Après son premier film *I primi della lista*, sélectionné en 2011 au Festival international du Film de Rome, son long-métrage *Fino a Qui Tutto Bene* y remporte, en 2013, le prix du meilleur film italien. Il a été scénariste et réalisateur de *I Delitti del Bar Lume*, une série à succès de Sky Cinema.

Genre : **COMÉDIE**

Durée : 98'

Année : 2016

Titre international : FEATHER

Production : Palomar, Sky Italia

Ventes internationales : TRUE COLOURS

Contact ventes : Gaetano Maiorino, [info@truecolours.it](mailto:info@truecolours.it)

## **TOMMASO** / KIM ROSSI STUART



### **SYNOPSIS**

Après une longue relation, Tommaso réussit à se faire quitter par son amie Chiara. À lui la liberté et les aventures ! pense-t-il...

**KIM ROSSI STUART** commence sa carrière en 1989 comme acteur de cinéma et de télévision.

En 2002, il joue Lucignolo dans le film *Pinocchio* de Roberto Benigni.

En 2004, il travaille avec Gianni Amelio dans *Les clés de la maison*.

En 2005, il interprète Il Freddo dans *Romanzo criminale* de Michele Placido.

En 2006, il réalise son premier film *Libero - Along The Ridge*, (*Anche libero va bene*).

Genre : **COMÉDIE / DRAME**

Durée : 97'

Année : 2016

Titre international : Tommaso

Production : Palomar

Ventes internationales : TRUE COLOURS

Contact ventes : Gaetano Maiorino, [info@truecolours.it](mailto:info@truecolours.it)

## **RENCONTRE PROFESSIONNELLE**

### **RENDEZ-VOUS AVEC L'ITALIE / B2B SESSION**

#### **Vendredi 20 janvier 2017 de 9h30 à 13h**

Créé comme une occasion unique pour les spectateurs français de découvrir les tout derniers films italiens encore inédits, le festival « De Rome à Paris » est rapidement devenu un lieu de rencontre privilégié pour les professionnels français et italiens, ainsi qu'une formidable opportunité pour les distributeurs français de voir comment fonctionnent les titres italiens auprès d'un vrai public urbain et pas seulement auprès d'habitues des festivals ou marchés.

**Pour renforcer les liens déjà solides entre les deux industries, une session spéciale sera organisée pour la première fois, dans le cadre de la 9ème édition du festival du film italien « De Rome à Paris », entre distributeurs français et exportateurs italiens avec des rendez-vous en tête à tête et réservés à l'avance.**

Le 20 janvier, après un petit déjeuner de bienvenue, les distributeurs français auront l'opportunité de rencontrer leurs collègues italiens, d'établir de nouvelles relations, de relancer des amitiés de longue date, et de découvrir les derniers films ou projets, à l'avance, quelques semaines avant le European Film Market de Berlin.

**Contact professionnels :**

Francesca Palleschi

+ 39 335 70 325 04

[frances.palleschi@gmail.com](mailto:frances.palleschi@gmail.com)



*La loi italienne sur le cinéma et l'audiovisuel et les missions de la Direction Générale du Cinéma*

**La Direction Générale du Cinéma du Ministère italien des biens et activités culturelles et du tourisme (MiBACT) a pour mission, conformément à la loi italienne sur le cinéma, de soutenir la promotion, le développement et la diffusion du cinéma italien, ainsi que l'industrie cinématographique et audiovisuelle italienne.**

En 2016, un important processus de réforme a été mené en Italie dans le domaine des aides publiques au secteur cinématographique. Ce processus s'est traduit par l'adoption de la nouvelle loi sur le cinéma et l'audiovisuel, la loi N° 220 du 14 novembre 2016, qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017. Les décrets d'application qui suivront au cours des premiers mois de 2017 en préciseront les modalités d'application.

La loi considère le cinéma et l'audiovisuel comme un mode fondamental d'expression artistique, de formation culturelle et de communication sociale, compte tenu de l'importance de l'industrie cinématographique et audiovisuelle sur le plan économique.

La loi encourage et soutient toute initiative visant à garantir la diversité de l'offre, à renforcer l'industrie, à promouvoir les coproductions internationales, à assurer la conservation et la restauration du patrimoine, à encourager la formation professionnelle, l'éducation à l'image, l'accès aux œuvres, ainsi qu'à soutenir toutes les phases de la production et de la diffusion de celles-ci.

Pour les actions de soutien, la loi crée un Fonds pour le cinéma et l'audiovisuel avec une dotation minimale de 400 millions d'euros par an, provenant des taxes prélevées sur l'exploitation des œuvres cinématographiques et audiovisuelles.

**Le soutien financier à la production et à la distribution comprend trois types de mesures :**

- **Les aides sélectives**, destinées à l'écriture, au développement, à la production et à la distribution nationale et internationale des œuvres cinématographiques et audiovisuelles.  
Les aides sélectives s'adressent en priorité aux films de cinéma, en particulier aux films difficiles, aux films de jeunes auteurs et aux films présentant une qualité artistique élevée. Elles peuvent également être destinées à l'écriture et au développement d'œuvres audiovisuelles. Sont également prévues des aides sélectives destinées aux exploitants de salles de cinéma, notamment aux micro-entreprises et aux start-ups.
- **Les aides automatiques** au développement, à la production et à la distribution nationale et internationale des œuvres cinématographiques et audiovisuelles.  
Les aides automatiques se basent sur des paramètres objectifs calculés sur les résultats économiques, culturels, artistiques et d'exploitation des œuvres précédemment produites ou distribuées par les entreprises bénéficiaires des aides et titulaires d'un compte auprès du MiBACT.
- **Les incitations fiscales** à la production et à la distribution, ainsi que celles destinées à l'attraction des productions étrangères sur le territoire italien, qu'il s'agisse d'œuvres cinématographiques ou audiovisuelles, et notamment :
  - a. **crédit d'impôt pour la production** d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles italiennes

- b. **crédit d'impôt pour les entreprises** d'autres secteurs qui investissent dans la production d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles italiennes
- c. **crédit d'impôt pour la distribution** d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles italiennes en Italie
- d. **crédit d'impôt pour la distribution** d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles italiennes à l'étranger
- e. **crédit d'impôt pour la production** d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles étrangères tournées en Italie.

Un crédit d'impôt est également prévu pour la création de nouvelles salles de cinéma et la rénovation des salles existantes, ainsi que pour la programmation d'œuvres italiennes et européennes.

Le crédit d'impôt est ouvert aux œuvres cinématographiques et audiovisuelles conformément à un « test d'éligibilité culturel ».

La Direction Générale du Cinéma en outre :

- **accorde des aides financières** aux initiatives de promotion de la culture cinématographique et audiovisuelle (festivals, prix, publications, conférences, formations, conservation et restauration du patrimoine cinématographique et audiovisuel, éducation à l'image, etc.) ;
- **encourage et coordonne**, en collaboration avec le Ministère des affaires étrangères, les initiatives pour le développement et l'amélioration de la production cinématographique, ainsi que pour la diffusion, en Italie et à l'étranger, des films italiens ;
- **soutient , de concert avec le Ministère de l'éducation, de l'université et de la recherche, le renforcement des compétences dans le domaine du cinéma**, des techniques et des média de production et de diffusion, elle encourage l'éducation aux média ;
- **reçoit et traite administrativement** les demandes d'agrément pour la nationalité italienne ;
- **mène des études et des analyses** sur le secteur cinématographique et audiovisuel ;
- **supervise les activités** de la Fondation Centro Sperimentale di Cinematografia, de l'Istituto Luce-Cinecittà, de la Fondation La Biennale de Venise, du Musée national du cinéma – Fondation Maria Adriana Prolo de Turin, des Archives de la photographie, du cinéma et de l'image de la Fondation Cineteca de Bologne



*L'Istituto Luce-Cinecittà est une société de droit public qui constitue le bras opérationnel du Ministère des biens et activités culturelles et du tourisme.*

Il s'agit d'un acteur important du secteur du cinéma, de par les nombreuses initiatives et activités qui relèvent de sa mission de soutien au cinéma italien.

**Dans le cadre de sa mission, l'Istituto Luce-Cinecittà assure plusieurs fonctions, notamment :** la distribution et la promotion de premiers et seconds films italiens, un rôle essentiel pour le cinéma italien ; la conservation, la valorisation, et la diffusion des Archives historiques (Archivio Storico) de l'Istituto Luce, qui sont parmi les plus riches au monde et qui continuent de s'enrichir pour devenir la mémoire audiovisuelle du XXe siècle italien ; la production de documentaires tirés essentiellement de matériaux des fonds des Archives historiques de l'Istituto Luce et qui offrent à de prestigieux réalisateurs et conservateurs la possibilité de relire au temps présent, grâce à un siècle d'images, l'histoire du pays avec des reportages inédits, créatifs et en même temps rigoureux.

**L'Istituto Luce-Cinecittà organise activement dans le monde entier – en accord avec les principales institutions culturelles internationales – des festivals et des rétrospectives sur le cinéma italien classique et contemporain.**

Il encourage et développe la distribution des films italiens sur les marchés étrangers, grâce à son travail de mise en relation avec les principaux Festivals et Marchés internationaux, et à sa présence dans de nombreux événements dans les pays à fort potentiel commercial.

**L'Istituto Luce-Cinecittà accueille également une cinémathèque,** qui possède un catalogue de quelque 3 000 œuvres, une collection des films les plus représentatifs de la production italienne. Ces films sont sous-titrés en langue étrangère et servent à alimenter l'activité de promotion culturelle à l'étranger.

**L'Istituto Luce-Cinecittà publie également un quotidien en ligne CinecittàNews, qui présente toute l'actualité et les nouveautés sur le cinéma italien, ainsi qu'un magazine, 8½.**

Ces deux outils, différents et en même temps complémentaires, sont devenus une référence habituelle de débat et d'information non seulement pour les professionnels du cinéma mais également pour un vaste public de lecteurs passionnés.

[www.cinecitta.com](http://www.cinecitta.com)



ASSOCIAZIONE NAZIONALE INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE AUDIOVISIVE E MULTIMEDIALI  
*Association Nationale des industries du cinéma, de l'audiovisuel, et du multimédia*

Créée il y a plus de soixante-dix ans, le 10 juillet 1944, l'ANICA est l'Association qui représente les industries italiennes du cinéma et de l'audiovisuel dans leurs relations avec les institutions et dans les négociations avec les syndicats.

Elle a vocation à dialoguer avec l'ensemble des parties prenantes pour la mise en valeur du cinéma (en premier lieu national), en Italie et à l'étranger. L'ANICA est membre de la Confindustria, l'organisation patronale italienne, au sein de la Fédération Confindustria Cultura Italia.

**L'ANICA est divisée en trois sections** : production, distribution et industries techniques (laboratoires de développement et de tirage, studios de prises de vues, location de moyens techniques, post-production audio et vidéo, transports).

En 2016, Cartoon Italia, l'association des entreprises d'animation, a également adhéré à l'ANICA. Représentant en Italie l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences, l'ANICA sélectionne le candidat italien à l'Oscar du meilleur film en langue étrangère.

**L'ANICA est membre fondateur des David de Donatello**, l'organisme qui décerne chaque année les prix du cinéma italien. Elle est également membre permanent de la FAPAV, la fédération italienne de lutte contre la piraterie audiovisuelle.

En 2008, l'ANICA, en collaboration avec la Direction générale du Cinéma du Ministère des biens et activités culturelles (MiBACT), a créé un bureau d'information sur la loi italienne pour le crédit d'impôt cinéma, pour mettre à la disposition des entreprises les outils utiles pour bénéficier des avantages fiscaux et de toutes les informations sur les aides au cinéma tant nationales que locales.

**Depuis sa création, l'ANICA a œuvré pour la promotion du cinéma italien sur les principaux marchés et festivals cinématographiques internationaux, en collaboration avec la Direction générale du Cinéma du Ministère des biens et activités culturelles (MiBACT).**

Plus récemment, l'ANICA, en collaboration avec le Ministère du développement économique et l'Institut italien pour le commerce intérieur (ICE), a initié différents projets destinés à favoriser la circulation des films italiens, ainsi que leur internationalisation. En outre, de concert avec la SIAE (Société italienne des auteurs et éditeurs) et l'APT (Association des producteurs de télévision), l'ANICA a créé ISAN-Italia, la section italienne de l'Agence internationale ISAN (Standard Audiovisual Number), qui offre aux entreprises italiennes qui en font la demande, la possibilité de se voir attribuer le numéro unique d'immatriculation de leurs œuvres audiovisuelles. En outre, l'ANICA, au travers de sa filiale ANICA Servizi srl, soutient les entreprises du cinéma dans le secteur de la promotion et de l'édition, et gère, en sa qualité d'organisation représentative, les fonds provenant de la copie privée destinés aux entreprises du secteur cinématographique.



*L'Union Nationale des exportateurs de films italiens*

**L'Union Nationale des exportateurs de films italiens, née en 1974, soutient la mémoire des films classiques et assure la promotion des nouveaux auteurs/réalisateurs.**

Les sociétés qui y adhèrent, sont une garantie d'expérience et représentent la continuité du cinéma italien avec leurs catalogues de films du patrimoine, assure la promotion du cinéma contemporain, et la recherche permanente de coproductions.

La naissance de nouveaux acteurs, et donc de nouveaux membres pour l'Association est saluée comme le signe de vitalité d'une industrie qui base son développement et sa diffusion sur la passion du cinéma.

**Cette neuvième édition du festival « De Rome à Paris » avec la présentation de films inédits a pour but de présenter les films aux distributeurs français, en présence d'un public, ce qui n'est pas habituel dans le cadre des marchés de films traditionnels.**



*L'Institut culturel italien de Paris*

L'Institut culturel italien de Paris est heureux de s'associer à cette nouvelle édition de « De Rome à Paris », rendez-vous incontournable pour tous ceux qui aiment l'Italie et son cinéma et souhaitent découvrir une sélection de films inédits en France.

Le cinéma tient évidemment une place toute particulière dans la programmation de l'Institut culturel italien, non seulement le cinéma classique des grands « Maestri » mais également le jeune cinéma contemporain.

Dans le cadre exceptionnel de l'Hôtel de Galliffet l'Institut propose des avant-premières de films, des festivals de documentaires, tout en mettant en place des partenariats avec la Cinémathèque, le cinéma du réel et d'autres institutions et festivals de cinéma...

En 2017 nous inaugurons un nouveau cycle de films « Ecrans d'aujourd'hui » : des films contemporains qui n'ont pas été distribués en France malgré leur grande valeur artistique.

C'est donc la nouvelle génération de cinéastes italiens que l'Institut culturel italien vous propose de découvrir avec un rendez-vous mensuel en présence des réalisateurs. Premier rendez-vous le 16 janvier avec *La terra dei santi* de Fernando Muraca.

Viva il cinema !

**Fabio Gambaro**  
Directeur de l'Institut culturel italien